

DIN EN 3-8:2021-10 (D)

Tragbare Feuerlöscher - Teil 8: Anforderungen an die konstruktive Ausführung, Druckfestigkeit und mechanischen Prüfungen für tragbare Feuerlöscher mit einem Höchstdruck kleiner gleich 30 bar, welche die Anforderungen aus EN 3-7 erfüllen; Deutsche Fassung EN 3-8:2021

| Inhalt | Seite |
|---|-------|
| Europäisches Vorwort..... | 5 |
| Einleitung | 7 |
| 1 Anwendungsbereich..... | 8 |
| 2 Normative Verweisungen | 8 |
| 3 Begriffe | 9 |
| 4 Symbole und Abkürzungen | 10 |
| 5 Bemessung..... | 11 |
| 5.1 Bemessungsparameter..... | 11 |
| 5.2 Allgemeines..... | 11 |
| 5.3 Behälter | 11 |
| 5.3.1 Allgemeine Prüfbedingungen..... | 11 |
| 5.3.2 Berstprüfung..... | 11 |
| 5.3.3 Quetschprüfung - niedrige Temperatur (ausschließlich Behälter) | 12 |
| 5.3.4 Makroskopische Untersuchung des Behälters | 13 |
| 5.3.5 Anforderungen an den Boden | 13 |
| 5.3.6 Für die Verwendung von Kunststoffbauteilen erforderlich | 13 |
| 5.4 Armaturen (außer Druckanzeigergeräte, wie in EN 3-7 festgelegt)..... | 13 |
| 5.4.1 Bedingungen | 13 |
| 5.4.2 Anforderungen..... | 14 |
| 5.5 Druckanzeigergerät..... | 14 |
| 5.5.1 Bedingungen | 14 |
| 5.5.2 Anforderungen..... | 14 |
| 5.6 Druckversuch (Prüfdruck <i>PT</i>) - Behälter, Armaturen und Baugruppen | 14 |
| 5.6.1 Bedingungen | 14 |
| 5.6.2 Anforderungen - Behälter | 14 |
| 5.6.3 Anforderungen - Armaturen | 14 |
| 5.6.4 Anforderungen - Baugruppe | 15 |
| 5.7 Überfüllungsdruckprüfung (nur bei Auflade-Feuerlöschern für wässrige Löschmittel) | 15 |
| 5.7.1 Allgemeines..... | 15 |
| 5.7.2 Bedingungen | 15 |
| 5.7.3 Anforderungen..... | 15 |
| 5.8 Kunststoffbauteile (druckbeansprucht), ausgenommen Schläuche und Düsen..... | 15 |
| 5.9 Schlagfestigkeit..... | 15 |
| 5.9.1 Bedingungen | 15 |
| 5.9.2 Anforderungen..... | 15 |
| 5.10 Korrosionsbeständigkeit | 15 |
| 5.10.1 Äußere Korrosion | 15 |
| 5.10.2 Beständigkeit gegenüber dem Löschmittel | 15 |
| 5.10.3 Kompatibilität der Werkstoffe..... | 16 |
| 5.11 Einfüllöffnung..... | 16 |
| 5.12 Sicherung | 16 |
| 6 Kennzeichnung..... | 16 |

| | | |
|--|--|----|
| 6.1 | Allgemeines..... | 16 |
| 6.2 | Behälter | 16 |
| 6.3 | Feuerlöscher-Baugruppe..... | 16 |
| 7 | Herstellung, Inspektion und Prüfung während der Produktion | 17 |
| 7.1 | Allgemeine Anforderungen..... | 17 |
| 7.2 | Dauerhafte Verbindung..... | 17 |
| 7.2.1 | Einleitung..... | 17 |
| 7.2.2 | Schweißverfahren..... | 17 |
| 7.2.3 | Lötverfahren | 17 |
| 7.3 | Rückverfolgbarkeit..... | 17 |
| 7.3.1 | Druckhaltende Teile..... | 17 |
| 7.3.2 | Auslöseinrichtungen, Einfüllkappen und Schlauchleitungen..... | 17 |
| 7.4 | Druckprüfung | 18 |
| 7.4.1 | Personal | 18 |
| 7.4.2 | Dichtheitsprüfung..... | 18 |
| 7.5 | Berst- und Quetschprüfungen | 18 |
| 7.5.1 | Behälter | 18 |
| 7.5.2 | Armaturen, die Druck ausgesetzt sind | 20 |
| 7.6 | Abschließende Bewertung | 21 |
| 7.6.1 | Verifizierung des Prüfdrucks | 21 |
| 7.6.2 | Abschließende Prüfung..... | 21 |
| 8 | Werkstoffe | 21 |
| 8.1 | Allgemeines..... | 21 |
| 8.2 | Druckhaltende Teile..... | 21 |
| 8.3 | Nicht druckhaltende Teile..... | 21 |
| 8.4 | Kunststoffbauteile..... | 21 |
| 8.5 | Dokumentation | 21 |
| 9 | Treibgasbehälter | 21 |
| Anhang A (normativ) Klassifizierung der verschiedenen Teile eines Feuerlöschers, die dem Innendruck ausgesetzt sind..... | | 22 |
| Anhang B (normativ) Drücke und Temperaturen..... | | 23 |
| B.1 | Die in Tabelle B.1 dargestellte Übersicht illustriert die Begriffe für den Druck nach Abschnitt 4..... | 23 |
| B.2 | Die in Tabelle B.2 dargestellte Übersicht illustriert die Begriffe für die Temperatur nach Abschnitt 4 und 5.1 | 23 |
| Anhang C (normativ) Schlagprüfung – Schlagfestigkeit gegen ein Fallgewicht | | 24 |
| C.1 | Allgemeines..... | 24 |
| C.2 | Prüfeinrichtung | 24 |
| C.3 | Durchführung | 24 |
| Anhang D (normativ) Spezifikation für Bauteile aus Kunststoff (außer Schläuche und Düsen) | | 26 |
| D.1 | Allgemeines..... | 26 |
| D.2 | Anforderungen an druckbeaufschlagte Kunststoffbauteile | 26 |
| D.2.1 | Allgemeines..... | 26 |
| D.2.2 | Bersten unter Druck..... | 26 |
| D.2.3 | Temperierung bei TS_{max} | 27 |
| D.2.4 | Alterungsprüfung – Xenonbogen | 27 |
| D.2.5 | Schlagprüfung nach dem Altern bei 20 °C | 27 |
| D.2.6 | Auslegung von Kunststoff-/Metallgewinden..... | 28 |
| Anhang E (normativ) Treibgasbehälter – Kennzeichnung | | 30 |
| Anhang F (normativ) Überfüllungsdruckprüfung..... | | 31 |
| Anhang G (normativ) Prüfung der mechanischen Festigkeit (Quetschprüfung) | | 32 |
| G.1 | Allgemeines..... | 32 |
| G.2 | Lange Behälter | 32 |

| | | |
|------------|---|-----------|
| G.3 | Kurze Behälter | 33 |
| | Anhang H (normativ) Werkstoffe - Qualitätskontrolldokumente..... | 35 |
| | Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2014/68/EU..... | 36 |